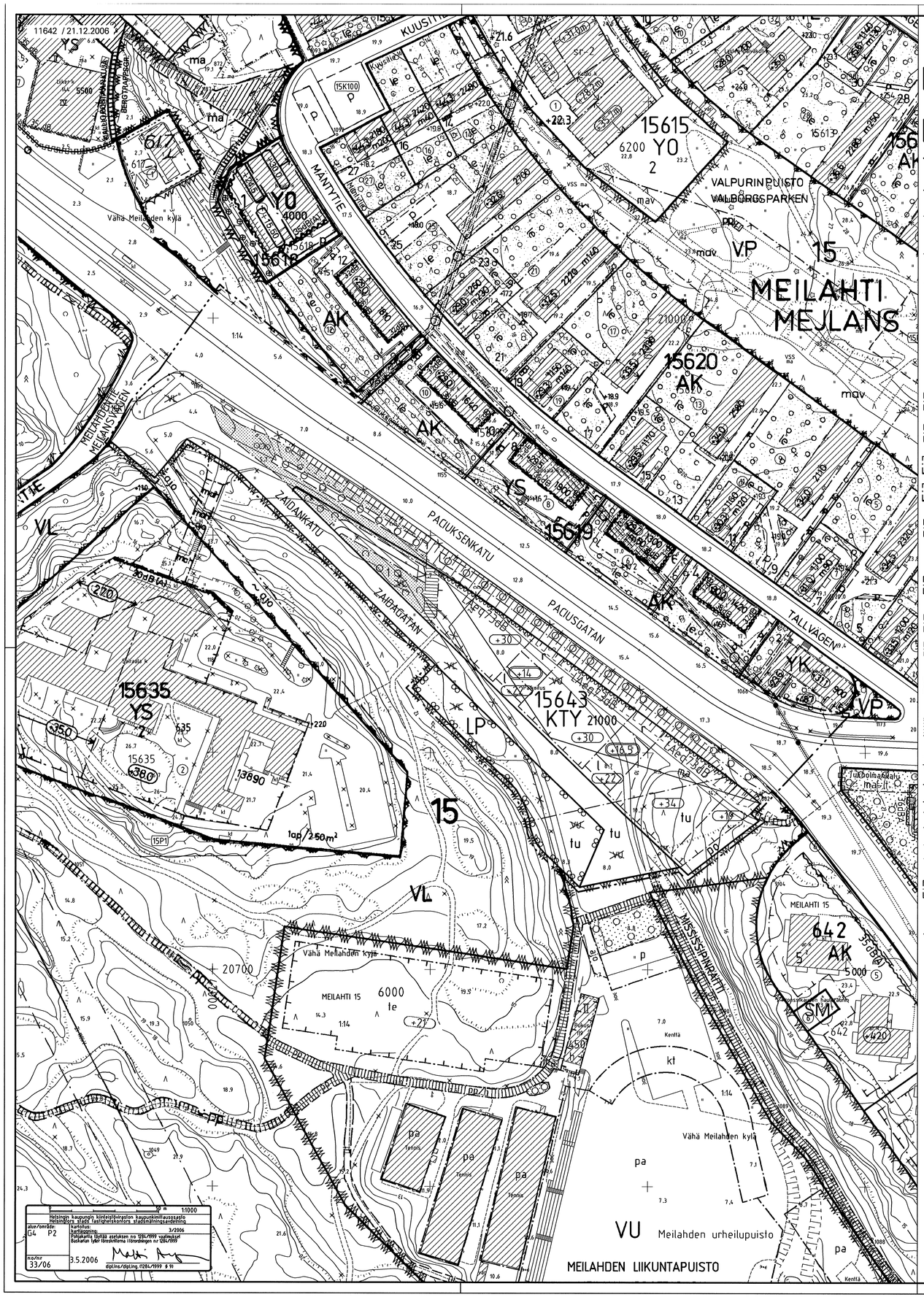

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
KTY — Toimitilarakennusten korttelialue. Korttelialueelle saa rakentaa tiloja opetus- ja tutkimustoimintaa ja sitä tukevaa toimintaa sekä toimistoja varten.	Kvartersområde för verksamhetsbyggnader. På kvartersområdet får byggas utrymmen för undervisning och forskning med stödfunktioner samt kontorsutrymmen.
LP — Yleinen pysäköintialue.	Allmän kvartersområde för bilplatser.
2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
15643 — Korttelin numero.	Kvartersnummer.
1 — Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
ZAIDAN — Kadun nimi.	Namn på gata.
21000 — Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
+34 — Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnadens vattentak.
+14 — Pihakannen ylin korkeusasema.	Högsta höjd för gårdsdeck.
Rakennusala.	Byggnadsyta.
l — Lasikäytävän rakennusala.	Byggnadsyta för glaskorridor.
r — Alueen osa kadun tasossa, joka on rakennettava viihtyisäksi korkeatasoisin materiaalein, istutuksin, sekä valaistuksen ja ympäristötaiteen keinoin. Aluetta ei saa aidata katualueesta.	Del av område i gatunivå, som skall byggas trivsamt genom användning av högklassiga material, planteringar, belysning och miljökonst. Området får inte inhägnas mot gatuområdet.
tu — Alueen osa, jolle huolto- ja pysäköintiliikennetunneli ja sen suoja-alue saa ulottua.	Del av område där service- och parkeringstrafiktunnel och dess skyddsområde får utsträckas.
ma — Maanalainen tila.	Underjordiskt utrymme.
Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska.	Körramp till underjordiskt utrymme.
1Aeq73dB — Rakennuksen ulkopuolinen melutaso, jonka perusteella voidaan määrittää vaatimus ulkoseinän kokonaisääneneristävyydelle.	Den bullernivå untanför byggnaden från vilken man kan utgå vid bestämning av krav på ytterväggens helhetsljudisoleringsförmåga.
Alueen osa, joka on istutettava puilla ja pensailla maanalaisen tunnelin rakentamiseen asti.	Del av område som skall planteras med träd och buskar tills underjordisk tunnel byggs.
Alueen osa, joka on istutettava puilla ja pensailla.	Del av område som skall planteras med träd och buskar.
Puurivi.	Trädrad.
Katu.	Gata.
Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
po — Yleiselle jalankululle varattu portaikko, jonka varteen on rakennettava viihtyisiä levähdyspaikkoja.	För allmän gångtrafik reserverad trappa invid vilken skall byggas trivsamma rastplatserna.
Tunneli. Tunnelin kohdalla ei saa suorittaa kaivua tai louhintaa siten, että siitä aiheutuu tunnelille haittaa.	Tunnel. Vid tunneln får inte vidtas grävnings- eller sprängningsarbeten som skadar tunneln.

KTY-korttelialueella:

- saa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakentaa enintään kaksi kellarikerrosta väestönsuoja-, yhdystunneli-, pysäköinti-, huolto- ja teknisiä tiloja varten.

- on rakennusten osien oltava yhteensopivia, mutta arkkitehtonisilta aiheiltaan erilaisia ja väreiltään lämpimiä ja erisävyisiä.

- on rakennusten julkisivujen oltava pääosin muurattuja ja rapattuja. Zaidankadun puolella vähintään kahden alimman kerroksen julkisivussa on käytettävä luonnonkiveä ja puuta.

- eivät ensimmäisen kerroksen julkisivut saa olla umpinaisia.

- on yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, portaikko ja kansipihat rakennettava viihtyisiksi luonnonkivipinnoin, korkeatasoisin materiaalein, istutuksin sekä valaistuksen ja taiteen keinoin.

- on rakennuksissa oltava suodattimella varustettu koneellinen ilman sisäänpuhallus. Tuloilman sisäänottokohdan on sijaittava kattotasolla rakennuksen suojaisalla puolella.

På KTY-kvartersområden:

- får utöver den i detaljplanen angivna våningsytan byggas högst två källarvåningar för befolkningskydd, förbindelsetunnel, parkering, service och teknik.

- skall byggnadernas delar vara anpassade till varandra men ha olika arkitektoniska motiv och olika varma färgnyanser.

- skall byggnadernas fasader huvudsakligen vara murade och rappade. Mot Zaidagatan skall natursten och trä användas i de två nedersta våningarnas fasad.

- får gatufasaderna i första våningen inte vara slutna.

- skall för allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område med trappan samt gårdsdäcken byggas trivsamma genom användning av naturstensytor, högklassiga material, planteringar, belysling och konst.

- skall byggnaderna ha maskinell filterförsedd tilluftsventilation. Tilluftsintaget skall placeras i takplan på byggnadens skyddade sida.

- saa ilmastontikonehuoneen ja enintään 200 k-m2 saunatiloja rakentaa enintään 3,5 metriä rakennuksen vesikaton ylimmän korkeusaseman yläpuolelle. Paciuksenkadun puolella tilojen on oltava vähintään 2 metriä muuta julkisivua sisempänä.

- on katolle sijoitettavien teknisten tilojen ja laitteiden sovittava rakennuksen arkkitehtuuriin.

Autopaikkojen vähimmäismäärät:

- toimitilat vähintään 1 ap/280 k-m2 ja enintään 1 ap/120 k-m2.

LP-korttelialueella:

- on pysäköintialue sovitettava maastoon luonnonkivisin tukimuurein ja istutuksin.

Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.

- får ventilationsmaskinrum och högst 200 m2 vy bastuutrymmen byggas utan hinder av våningsantal. Utrymmena får sträcka sig högst 3,5 meter över högsta höjd för byggnads vattentak. Mot Paciusgatan skall utrymmena vara minst 2 meter indragna från den övriga fasaden.

- skall på taket placerade tekniska utrymmen och anläggningar anpassas till byggnadens arkitektur.

Minimiantal bilplatser:

- verksamhetsutrymmen minst 1 bp/280 m2 vy högst 1 bp/120 m2 vy.

På LP-kvartersområden:

- skall parkeringsområdet anpassas till terrängen med naturstensmurar och planteringar.

På detta detaljplanområde skall för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.

HELSINKI
HELSINGFORS

15. kaupunginosa Meilahti

Lähivirkistysalue
Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue
Katualue

Asemakaavan muutos 1:1000
(muodostuu uusi kortteli 15643)

15 stadsdelen Mejlans

Område för närrekreation
Område för indrotts- och rekreationsanläggningar
Gatuområde

Detaljplaneändring 1:1000
(Den nya kvarteren 15643 bildas)

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK	21.12.2006	PIIRUSTUS	11642
STPLN		*RITNING*	
NÄHTÄVÄNÄ	9.2.-12.3.2007	PÄIVÄYS	21.12.2006
TILL PÅSEENDE		*DATUM*	
MUUTETTU	11.10.2007 KSLK	LAATINUT	SARI RUOTSALAINEN
ÄNDRAD		*UPPGJORD AV*	
		PIIRTÄNYT	TIINA MEHTONEN
		RITAD AV	
HYVÄKSYTTY KVSTO	13.2.2008		
GODKÄND STGE			
SAANUT LAINVOIMAN	4.4.2008		
VUNNIT LAGA KRAFT			

ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ ANNELI LAHTI
DETALJPLANECHEF